





NORTH SLOPE BOROUGH SCHOOL DISTRICT
MEMORANDUM

TO: Robyn Burke, President
Members of the Board

THROUGH: David Vadiveloo, Superintendent 

THROUGH: Tracy Mulvenon, Assistant Superintendent

FROM: Qagguna Tenna Pili, Director of Iñupiaq Education 

DATE: October 11, 2024

SUBJECT: **Contract \$50K and Over –
Native Teaching Aids**

Memo No. SB25-074
(Action Item)

NSBSD Policy Manual:

Board Policy 3312, Contracts: The Superintendent or designee may enter into contracts and memoranda of agreement (MOA's) on behalf of the District. All contracts and MOA's with a dollar BP 3311, Bids: All purchases in the amount of \$20,000 or more shall be based, when possible, on three competitive bids. The Superintendent or designee shall establish procedures to ensure that formal advertised bids are solicited for purchases over \$50,000.

NSBSD Strategic Plan Summary:

Family & Community Collaboration

Goal 1: Prioritize and implement intentional and purposeful partnerships.

Culturally Responsive Instruction

Goal 2: All students perform at or above grade level

Goal 4: Graduate bilingual students

Student Social & Emotional Wellbeing

Goal 5: Facilitate & maintain culturally, emotionally, & physically safe learning environments

Staff Support & Professional Development

Goal 6: Build and sustain a thriving workforce aligned with the mission of this District

Issue Summary:

The North Slope Borough School District is requesting approval for a contract with Native Teaching Aids (NTA) to produce Iñupiaq language learning games and materials that align with the Iñupiaq Language Program scope and sequence and supporting curriculum for Iñupiaq Language Teachers to use in their classrooms. This project will support language learners through the development and translation of three games (Atausiq, Less or More, and 99) into the remaining three dialects of the Iñupiaq language and the creation of two support materials (Questions & Commands and House Commands) in all four dialects. These materials are integral to enhancing the educational resources available to our students. We will also be able to use these materials to provide Iñupiaq Language Learning kits to all of the households in the North Slope to support language learning at home with parents and families.



Background:

Native Teaching Aids has previously developed language games for the North Slope Borough School District in the North Slope Coastal dialect. The proposed contract covers the translation and production of these games and support materials in the remaining three Iñupiaq dialects (Tikiġaq, Ulġuniq, and Nunamiut). The development will support Iñupiaq language learning tools designed specifically for our students to work towards achieving bilingual status by graduation.

Length of Contract:

October 24, 2024 – June 30, 2025

Funding Source and Contract Amount:

Iñupiaq Education Departments Professional & Technical account code 100.200.120.000.410 in the amount of and not to exceed \$74,000.00.

Grant Funding:

There are no grant funds associated with this contract.

Compliance with BP 3311.

Compliance with BP 3311. The administration requests that the requirements of BP 3311 be waived in this instance due to the specialized nature of the materials and the unique relationship with Native Teaching Aids.

Recommendation:

Administration recommends the Board approve the contract for Native Teaching Aids in the amount of \$74,000.00 to provide the further development of Iñupiaq Language curriculum resources in all four North Slope dialects to support students’ Iñupiaq language learning and progress to lead towards achieving bilingual status.

Proposed Motion:

“I move that the NSBSD Board of Education approve the above \$50,000 and greater proposal and related contract for Native Teaching Aids, in the amount of \$74,000.00 as described in this memo and related attachments.”

Moved by _____ Seconded by _____

Vote _____

Signature: DS Vadiveloo
DS Vadiveloo (Oct 23, 2024 23:00 AKDT)

Email: david.vadiveloo@nsbsd.org

Signature: Tennessee Judkins
Tennessee Judkins (Oct 23, 2024 23:04 AKDT)

Email: tennessee.judkins@nsbsd.org

